

工貝書
2月本 464443

清代七百名
名人傳



清江雜錄

蔡冠洛 编著

清代七百名人傳

中
册

北京市中国书店

第一編軍事

陸軍

額亦都

額亦都。姓鈕祜祿氏。世居長白山。後歸太祖。隸滿洲鑲黃旗。額亦都幼時。父母爲人所害。鄰人匿之得免。年十三。手刃其仇。避走嘉木瑚地。依於其姑。數歲。太祖過其地。遂從行。歲癸未。從討尼堪外蘭於圖倫城。先登。攻色克濟城。掩敵無備。取之。又別率兵攻舒勒克布。占克其城。驍果善戰。能以少擊衆。所向克捷。太祖知其能。日見信任。丁亥八月。命督兵取巴爾達城至渾河。河漲不能涉。以繩聯軍士。魚貫而渡。夜薄其城。率驍卒先登。城中兵猝驚起。拒。跨堞而戰。飛矢貫股。著於堞。揮刀斷矢。戰益力。被五十餘創不退。卒拔其城而還。太祖迎於郊。燕勞之。其所俘獲。悉以賜。遂賜號巴圖魯。薩克察之入寇也。額亦都率衆敗之。夜入其城。進攻。連克尼瑪蘭城。及章嘉城。索爾瑚寨。功最。師還。上迎勞如初。界藩有科什者。以勇聞。盜九馬遁。額亦都單騎追斬之。盡返所盜馬。家穆瑚之貝勒。揮巴顏謀叛。附哈達。命討之。誅其父子五人以還。癸巳九月。葉赫九國之師來侵。太祖陳兵古埒山。命額亦都以百騎挑戰。敵悉衆來犯。奮擊。殪九人。敵卻。大兵繼之。斬葉赫貝勒布齊。九國之師皆潰。遂乘勝略諾賽寨及兆嘉村。會我軍有齊法罕者戰歿。額亦都直入敵陣。以其尸還。訥殷路者。九國之一也。其長收穩色克什既敗歸。復聚七寨之衆。據守佛多和山。命同理事大臣噶益等以兵千人圍其寨。三月下之。斬收穩色克什。上賜所乘馬。以旌其勞。丁未五月。同大臣費英東隨貝勒巴雅喇征東海渥集部。有功。庚戌十一月。命招撫窩集部之那木都祿綏芬。寧古塔尼瑪察四路。降其長康果哩等十九人。師旋。乘勝擊取雅攬路。俘萬人而還。辛亥十二月。同額駙何和哩等征渥集部之呼爾哈路克扎庫塔城。天命二年。同內大臣安費揚古攻明馬哈單花豹衝岔兒堡。並克之。四年。明經略楊錦率六總兵。統兵二十餘萬。分四路來侵。大貝勒代善出禦。明總兵杜松王宣趙夢麟兵於撫順。過扎

喀爾喀駐師僻地以疎。太祖太宗時爲四貝勒。謂界藩山有築城夫役。急往護之。宜耀兵向敵。以壯夫役士卒之膽。不當駐僻地示弱。衆議未決。額亦都曰。貝勒之言是也。遂進師界藩。會太祖大兵亦至。指揮夾擊。大破明兵於吉林崖及薩爾湖山。明三總兵皆歿於陣。還破明總兵馬林於尙閒崖。劉綎於阿布達哩岡。額亦都皆在事有功。連歲太祖親征各部之不用命者。若哈達輝發烏拉葉赫以次削平。額亦都在行間。輒爲軍前鋒。用兵垂四十餘年。未嘗挫衄。每克敵受賜。輒分給將士之有功者。不以自私。太祖特優遇之。當天命建元之初。國人有私訴於額亦都者。額亦都擅自聽斷。太祖以大臣不應聽受私訴。因罪額亦都。并著爲禁令。然心知其忠誠。寵顧不少衰。初妻以宗女。後尙和碩公主。與費英東等同爲五大臣。佐理國政。累官至一等內大臣。授爵一等子。天命六年。卒於官。年六十。太祖親哭之。勸祭葬如禮。天聰元年。追封宏毅公。配享太廟。以其子遏必隆襲爵。世祖復建碑墓道。用表勳焉。

費英東

費英東。姓瓜爾佳氏。世居蘇完。後隸滿洲鑲黃旗。驍果善射。引強弓十餘石。太祖創業之初。隨其父蘇完部長索爾果。首率所部軍民五百戶來歸。授一等大臣。尙主。有兄沁巴顏者。費英東女兄之夫也。謀逆。費英東擒誅之。初征瓦爾喀部。取噶嘉路。殺部長阿球。降其衆以歸。戊戌正月。同台吉褚英等統兵千人。再征瓦爾喀。取安楚拉庫路。圍屯寨二十餘所。屬人戶悉招降之。丁未正月。斐悠城長苦烏拉侵擾。請內附。費英東同貝勒舒爾哈齊等遷之。盡收其環城屯寨。令侍衛扈爾漢護五百戶先歸。烏拉以兵追擊。相持未下。費英東率師繼至。大敗之。五月。討東海渥集部。與貝勒色雅喇等取赫席赫路鄂摩和蘇魯路。佛訥赫託克索路。俘二千人而還。辛亥七月。同台吉阿巴泰等。取烏爾固辰穆稜二路。癸丑正月。從太祖征烏拉。同諸貝勒大臣。力戰破敵。乘勝奮門。遂拔其城。尋命與何和哩額亦都扈爾漢安費揚古爲五大臣。佐理國事。天命四年二月。明兵四路來侵。一軍據薩爾湖山巔。費

英東率本旗兵進擊破之。太祖之征明取撫順也。明兵來援。礮驚費英東馬。旁逸。諸軍不前。費英東迴馬大呼。揮諸軍並進。遂破之。太祖拊髀歎曰。萬人敵也。從攻葉赫。城上矢石雨下。太祖命之退。曰。我兵已薄城下矣。再命之退。曰。勢垂克。必不退。竟拔其城。費英東自少從太祖征討諸國。三十餘年。身先兵士。衝突堅陣。當其鋒者。莫不披靡。性忠直。遇事敢言。毅然不撓。以功授三等子。世襲。五年三月卒。年五十有七。太祖聞之哀慟。親臨其喪。天聰六年。追封直義公。配享太廟。八年。以其子察喀尼襲爵。賜勳免死二次。太宗嘗諭羣臣曰。費英東見人不善。必先自斥責。而後劾人。見人之善。必先自獎勸。而後舉之。被劾者無怨言。被舉者亦無驕色。朕未聞諸臣以善惡直奏似斯人也。順治十六年。詔晉世爵爲三等公。康熙九年。御製碑文勒石紀勳。雍正九年。加封號曰信勇。乾隆四十三年。晉世爵爲一等公。

薩哈璘

薩哈璘。太祖之孫。禮烈親王代善第三子。初授台吉。天命十年十一月。察哈爾林丹汗圖科爾沁。薩哈璘以精騎五千援之。林丹汗遁。十一年四月。征喀爾喀巴林部。十月。征扎魯特部。俱有功。是年封貝勒。天聰元年五月。上征明。同貝勒德格類等率護軍精騎爲前隊。上由大凌河至錦州城。明兵遁。薩哈璘邀攔之。復同三貝勒莽古爾泰等領偏師。衛塔山糧運。敗明兵二萬。大軍薄寧遠城。擊明總兵滿桂。斬級無算。薩哈璘被創。三年十月。上征明次波羅河屯。大貝勒代善莽古爾泰密請班師。上不憚。薩哈璘偕貝勒岳託等。力勸決進取。遂由洪山口克邊化。進徇明北京。十二月。薩哈璘略通州。焚其船。克張家灣。圍永平。克香河縣。復鐵沙河驛。蒙古兵之出奔山海關者五百人。四年正月。克永平。同貝勒濟爾哈朗駐守。永平李春旺者。譎言將屠城。以慰衆。梟之。招諭所屬之遷安灤州建昌臺頭營鞍山堡皆降。三月。遣軍敗明副將張宏謨兵。四月。明兵自樂亭撫寧攻灤州。薩哈璘率兵援之。敗遁。二貝勒阿敏來代。乃攜所俘還。五年三月。命諸貝勒直言時政。薩哈璘奏曰。圖治在乎用人。人主灼知邪正。則臣

下爭尙名節。竭力圖功。惟皇上慎簡貝勒大臣。及審事官。任以政務。遇大征伐。上親在行間。諸臣自悉邊方略。若遣發。宜選賢能者爲帥。給符節。異事權。仍限官品。某以下干軍令者。許軍法從事。七月初設六部。命掌禮部事。是月上征明。與貝勒杜度豪格留守。六年五月。同濟爾哈同等率右翼兵。略歸化城黃河諸路。俘蒙古千餘。復指授歸順蒙古諸貝勒牧地。申約法。十月師還。七年八月。同貝勒阿巴泰阿濟格略明山海關。八年二月。同貝勒多爾袞往迎明降將尙可喜。招撫廣鹿長山二島戶口三千八百有奇。六月上征明。薩哈璘自喀喇鄂博攻克得勝堡。殲明兵。參將李全自縊。八月。略代州偵寧縣。城頽。夜襲拔之。王東板鎮二堡居民棄城遁。復敗代州騎兵百。步兵三百。追薄城。乃率兵會御營於大同。籍俘獲數以聞。九年二月。同多爾袞岳託豪格等。統兵收察哈爾。林丹汗子額哲途遇察哈爾汗之妻及台吉索諾木率屬來降。進抵托里圖進取。額哲全部師還。岳託駐軍歸化城。薩哈璘復同多爾袞豪格略明山西府縣。仍由歸化城旋。先是。諸貝勒大臣。以遠人歸附。國勢日隆。合詞請上尊號。至是復請。薩哈璘乃令內院大臣希福等奏曰。皇上不受尊號。咎在諸貝勒不能殫竭忠信。屢布嘉猷。爲久大計。今諸貝勒誓政行竭忠。輔開太平之基。皇上宜受尊號。上稱善。曰。薩哈璘爲朕深謀。善承皇考開敷之業。開陳及此。實獲我心。其應誓與否。爾身任禮部。當自主之。翌日。薩哈璘集諸貝勒於朝。各書誓詞以奏。上見其忠誠。難以固讓。以爲朝鮮乃通好之國。宜使告知。薩哈璘復奏諸貝勒當遣人與使臣前往。告以內外之誠。并示以各國來附。兵力強盛之實。上嘉納之。崇德元年正月。薩哈璘有疾。上遣希福等傳諭視疾。薩哈璘對曰。仰荷恩育。或可得生。即不幸先填溝壑。亦復何憾。但當國家大勳垂就。不能盡力捐軀。輾轉牀蓐。爲可恨耳。希福等還奏。上惻然曰。國家豈有專事甲兵以爲政治者。儻疆土日增。克成大業。無此明哲人。何以整理乎。是月上臨視薩哈璘疾。惜其羸瘠。爲之淚下。五月薨。年三十有三。薩哈璘明達聰敏。通曉滿漢蒙古文義。掌部事。贊謨猷。上深嘉之。病革。上復親臨及薨。不勝震悼。入哭者四。自辰至午乃還宮。仍於庭中設幄。居不御飲食。輟朝三日。祭時上親奠哭。追封和碩親王。讀冊畢。復痛哭三奠。六月上御翔鳳樓。偶假寐。夢人請曰。穎親王乞賜牛一。如是者再。寤以問希福等。皆奏

曰此皇上悼念所致上曰不然當別有故於是希福檢會典凡親王薨初祭例賜一牛。穎親王初祭未用牛上命致祭如禮。康熙十年六月。追諡曰毅。乾隆十九年九月。入祀盛京賢王祠。

阿巴泰

阿巴泰。太祖第七子。初授台吉。歲辛亥七月。同費英東安費揚古率兵千征東海窩集部之烏爾固辰穆稜二路。俘千餘人還。天命八年四月。同台吉德格類宰桑古岳託征扎嚕特部。渡遼河。由額爾格勒行百餘里。攻其部長昂安所居。昂安攜妻子從二十餘人遁。我總兵官達音布先驅追及戰沒。阿巴泰督諸將繼進。斬昂安及其子。俘其衆以還。上行郊勞禮。隨征將士分賜所俘。十年十一月。同三貝勒莽古爾泰貝勒濟爾哈朗等援科爾沁。時察哈爾林丹汗圍科爾沁之克勒珠爾根城。已數日。我軍至農安塔林丹汗夜遁。軍還。十一年九月。太宗卽位。封阿巴泰貝勒。阿巴泰語額駙揚古利達爾漢曰。戰則我擐甲胄行。獵則我佩弓矢出。何不得爲和碩貝勒。天聰元年五月。上親征明錦州。同貝勒杜度居守。二年五月。同貝勒岳託碩託征明錦州。敵棄城退守寧遠。自十三山站以東。毀墩二十一。斬守者三十人。獲人畜。毀錦州杏山高橋三城。師還。上出五里迎勞。三年十月。從上征明。由喀喇沁之波羅河屯。行七日。同貝勒阿濟格率左翼軍克龍井關。敗明援兵。進克漢兒莊。時右翼軍克大安口。上親統師進克洪山口。並趨遵化城。十一月。敗明援兵自山海關至者。下遵化城。由薊州三河縣趨通州。明大同總兵滿桂。宣府總兵侯世祿。屯順義縣。阿巴泰同岳託擊走之。獲馬千餘。駝百餘。順義知縣降。大軍駐京城北土城關之東北。明寧遠巡撫袁崇煥錦州總兵祖大壽以兵二萬來援。屯廣渠門外。阿巴泰同貝勒莽古爾泰阿濟格多爾袞多鐸豪格攻之。聞敵右伏甚衆。因約軍入隘趨右。由正路入者與避敵同。豪格趨右敗伏兵。轉戰至城壕。阿巴泰與豪格離由正路衝潰敵兵。亦抵壕。旣收軍。諸貝勒大臣議阿巴泰違約罪。應削爵。奪所屬人員給豪格。上特宥之。十二月。同阿濟格焚通州。克張家灣。從上至薊州。敗敵援兵。四年正月。捕斬叛將劉興祚於山海關。二月。上

旋蹕。以阿巴泰同濟爾哈朗薩哈璘鎮永平。四月。明兵攻駐守灤州之軍。擊走之。五年三月。命諸貝勒直言時政。阿巴泰奏曰。國人怨惟患不知。未有見善而不以爲善。見惡而不以爲惡者。臣無他能。謹識上諭。自今凡事從公斷而已。七月初。設六部。命掌工部事。八月。從上圖明大凌河城。正黃旗兵圍北之西。鎮黃旗兵圍北之東。阿巴泰軍其中策應。十月。明總兵祖大壽以城降。上議取錦州。策命阿巴泰同貝勒德格類多爾袞岳託率兵四千作漢裝。偕大壽及降兵三百五十人乘夜襲錦州。二更行。礮聲不絕。錦州城中聞之。以爲大凌河圍者得脫。分路應援。擊斬甚衆。會大霧。皆失隊伍。乃收軍還。七年三月。監築蘭馨城。八月。同阿濟格征明。略山海關而還。八年五月。從上征明宣府。八月。同阿濟格克靈邱縣及王家莊。獻捷大同城南山岡御營。崇德元年四月。晉封多羅饒餘貝勒。六月。同武英郡王阿濟格等征明。大捷。十二月。上親征朝鮮。令駐防噶海城。二年二月。遣兵入明義州境。捉生得二人。是月。朝鮮降。上班師。阿巴泰攜駐噶海兵還藩陽。三年二月。上親征喀爾喀。以阿巴泰與禮親王代善等留守。並監築都爾弼城。治盛京至遼河大路。九月。同睿親王多爾袞征明。九月。同武英郡王等赴明錦州寧遠偵敵。五年六月。同睿親王等赴明義州督兵屯田有功。七月。同貝勒杜度率兵設伏寧遠路。殲明運糧兵。獲米千石。九月。敗明杏山松山兵。時大軍更番圍錦州。受代而還。十二月。往圍錦州。六月。復攻圍錦州。敗明總督洪承疇援兵十三萬於松山。獲馬五百七十。上親征。殲敵數萬。九月。駕旋。留軍合圍松山杏山高橋。命阿巴泰仍與諸王更番圍錦州。七年三月。錦州降。同鄭親王濟爾哈朗進克杏山回駐錦州。七月。受代還。十月。授奉命大將軍。同內大臣圖格等征明。十一月。由黃崖口入。敗明總兵白騰蛟白廣恩於薊州。破河間景州。趨兗州。擒明魯王朱以派及樂陵陽信東原安邱滋陽諸王。分兵徇萊州登州青州莒州沂州。南至海州。凡攻克撫降城八十八。還略滄州天津三河密雲。八年六月。由牆子嶺凱旋。上遣鄭親王睿親王等郊迎三十里。賜銀萬兩。順治元年四月。敘功晉封多羅饒餘郡王。二年正月。統兵鎮山東。剿平滿家洞土賊。時明福王朱由崧兵屯徐州東北。遣都統準塔等往剿。捷還。三年三月薨。年五十有八。康熙元年二月。以子岳樂晉和碩親王。贈如其爵。十年六月。追諡曰敏。乾隆十九年。

九月入祀盛京賢王祠。岳樂、饒餘敏郡王阿巴泰第四子。初封鎮國公。順治三年正月，隨肅親王豪格征四川，誅流賊張獻忠。五年八月，隨英親王阿濟格剿平天津土賊。十一月，復隨英親王駐防大同。六年九月，晉封多羅貝勒。八年二月，襲封多羅郡王。改號曰安。九年二月，掌工部事。十月，預議政。十年七月，以喀爾喀部土謝圖汗車臣汗等違旨不還所掠巴林戶口，又來索歸順，同部蒙古命爲宣威大將軍，駐歸化城，相機進剿。尋因喀爾喀悔罪入貢，撤還。十二年八月，掌宗人府事。十四年十一月，諭獎性行端良，莅事敬慎，晉封和碩安親王。康熙十三年十月，命爲定遠平寇大將軍，赴江西剿逆，藩吳三桂耿精忠餘黨，進征廣東。十二月，抵南昌，詔移師征湖南。王奏江西形勢爲廣東咽喉，江南湖廣要衝，今三十餘城皆賊盤據，且吳逆造木城於醴陵，置總兵十餘人，兵七萬，猥狃三千，堅守萍鄉諸隘。若撤撫州、饒州、都昌防兵往湖南，則諸處復爲賊有。否則兵勢單弱，不能長驅。且廣東諸路恐亦多阻。臣欲先平江西賊，無卻顧憂。然後分防險要，移師湖南。先後收復諸州縣。十一月，疏言：吳逆聞臣進取長沙，必固守要害。非綠旗兵無以搜險。非紅衣礮不能破壘。乞令提督趙國祚都督陳平各率所屬，隨臣進討，並敕發新造西洋礮二十，又奏賊船集長沙城下，我兵無船，難破賊。長沙附近林木甚多，請先敕撥戰艦七十濟用，并令督撫委員伐材造船。詔並如所請。揭玉慶、朱永升、林興、珠楊廷言等俱自湘潭來降。九月，詔以三桂既伏冥誅，賊勢漸潰，宜廣示招徠，速行攻剿。王請自赴岳州布置舟師，調諸路大礮攻賊陸營。上命大將軍貝勒察尼、急圖、岳州王仍圍攻長沙。十八年正月，岳州降。餘賊潰竄長沙，旋亦棄城遁。王入城撫定，遣前鋒參領沙納哈等復湘潭縣。賊退據衡山縣。王遣兵會簡親王、敗之。衡州、寶慶相繼復。六月，疏言：臣所統護軍驍騎兵每佐領下十五人，蒙古兵一百餘人，喇布既進取新寧，臣當率每佐領兵十一，綠旗兵一萬，與喇布相機進剿。武岡東口賊，留每佐領兵各一，綠旗兵一千二百，及荊州水師二千守衡州，留每佐領兵各一，綠旗兵一千守寶慶，撥每佐領兵各二，協同綠旗兵守岳州。詔如所議行。是月，遣都統釋迦保、敗賊寶慶之巖溪，斬級數百，獲船四十餘。總兵王熙忠副將陳起鳳、知府金世正降。七月，統師抵紫陽河，見賊營對岸，令提督趙國祚副將尼滿偕降將林興、珠渡河直

前護軍統領瓦岱等繞出賊後夾擊。大潰。追斬二百餘級。進攻武岡。其帥吳國貴。胡國柱。以衆二萬餘據隘口。奮力礮攻。殲國貴。貝子彰泰。追至木瓜橋。斬殺無算。遂復武岡州及楓木嶺。八月。奏捷。得旨嘉獎。十一月。命以敕印付貝子彰泰。撤每佐領兵八率還京。十九年正月。上遣官迎。宣諭曰。王連年以來。遠莅巖疆。親經百戰。櫛風沐雨。歷暑逾寒。競揚貔虎之雄。克清梟獍之孽。湖湘諸處。已見蕩平。滇黔餘氛。俱成坐困。更體朕軫念窮荒之心。廣示招徠。深加撫恤。王師所至。錫爾來歸。捷奏屢宣。中外稱慶。朕既嘉碩。益篤親親。爰命班師。副朕懷想。頃者聞王已抵武昌。奏凱可期。特遣使臣慰勞。兼賜駱駝良馬。以示優眷。王其按程而來。朕計日以待。三月。凱旋。上行郊勞。禮於盧溝橋南二十里。俘明僞太子朱慈燦以來。先是。順治元年冬。有赴故明外戚周奎家。自稱太子者。奎白諸朝。令舊宮人及東宮官屬辨視。非真。法司鞠實。太監楊玉取劉玉子詐冒狀。並伏誅。康熙十二年冬。京師聞吳三桂反。有自稱三太子朱慈瑞者。僞署廣德元年。糾黨京城內外。舉火作亂。擒其黨於鼓樓西街及鐘市口。詰以朱慈瑞。云卽楊起隆已遁矣。十八年秋。王駐營楓木嶺。土人首擒僞軍師戴必顯。無爲教姚文明因獲朱慈燦於新化縣僧寺。追訊前在京城逆謀。慈燦訴己係崇禎帝長子。十二歲遭闖難。出奔南京後。並未再至北京。福王由崧曾寘諸獄。釋爲民。卽往河南隨朽木和尚爲僧。流落江西湖廣二十餘年。因病還俗。往來永州寶慶。欲聲討吳三桂悖逆反覆。不忠不孝不義諸罪。商之戴必顯姚文明。招兵散割一年。因三桂死中止。王疏陳讞詞。因言前此屢有冒明太子事。朱慈燦雖云欲討吳逆。招兵散割。但當大軍復寶慶時。不卽自首。應與戴必顯姚文明並論斬。其曾受僞劄人已示許自首。續繳僞劄銷燬免罪。慈燦既自稱真係明嗣。當械至京辨識。得旨朱慈燦等。著王帶來。俟到日再議。至是王移送法司。令與前繫獄之朱慈瑞並黨對質。俱不識。詰其造印散割與戴必顯姚文明謀亂屬實。皆擬凌遲如律。詔並改爲處斬。是年秋。復有以朱慈瑞之名在陝西煽誘者。擒之。漢中三河口大將軍圖海械送至京。敕法司勘訊。面有刺痕。實非明嗣。并非楊起隆。依大逆律磔於市。二十年十二月。命王仍掌宗人府事。二十七年七月。以噶爾丹擾喀爾喀。同簡親王雅布各率兵五百赴蘇尼特汛界駐防。十月。撤還。二十八年二月。

薨年六十有五。諡曰和。二十九年十二月。禮烈親王代善之曾孫原封貝勒諾尼訴岳樂康熙四年。掌宗人府事。偏聽諾尼姑母讒言。枉坐諾尼不孝死罪。革爵繫獄。蒙鑒原釋放。岳樂誣陷無辜。理應反坐。詔宗人府會同領侍衛內大臣察議。復諾尼貝勒。追降岳樂郡王。削其諡。

石廷柱

石廷柱。遼東人。隸漢軍正白旗。先世居蘇完。姓瓜爾佳氏。曾祖布哈。明成化中任建州左衛指揮僉事。祖阿爾松。阿襲職。父石翰。始家於遼東。遂以石爲氏。天命七年。太祖親征明。攻廣寧城。天柱時爲明千總。出迎。賜金印鞍馬。令其撫慰城中士庶。廷柱遂以城降。授三等輕車都尉世職。俸轄降衆。十一月。蒙古巴林部貝勒囊努克背盟。剽掠。廷柱從上討之。克取屯砦。收其畜產。論功晉三等男爵。天聰三年。太宗命率兵搜剿明故將毛文龍所屬諸島。會石城島兵來犯。擊斬二百人。俘十九人以歸。尋從上征明北京。明年正月。班師。至沙河驛。廷柱與文臣達海。頒諭城中軍民降之。先是。三屯營漢兒莊喜峯口潘家口洪山口。並已歸順。至是復叛。廷柱奉命同達海等率兵千人往偵。收復漢兒莊。率其城中將士來謁。五年。明總兵祖大壽築城大凌河上。親統軍圍之。廷柱擒斬出戰敵騎。尋大壽糧盡窮蹙。上頒敕諭。降大壽。從子澤潤以書繫矢射出城。一與廷柱。一奏上。乞令廷柱往與大壽定議。廷柱同達海等至城南臺下。先遣陣獲千總姜桂入城。大壽令遊擊韓棟偕姜桂來迎。廷柱並以其義子可法爲質。廷柱乃踰壕與語。大壽言決意歸順。惟乞大兵速取錦州。俾得妻子相見。廷柱還奏。上復遣廷柱諭之。大壽遂出降。六年。從征察哈爾。多斬獲。七年。隨貝勒岳託等征明旅順口。凱旋。上親酌金卮以勞。晉爵三等子。八年。從征明應州。城東南隅有石家村堡。廷柱用礮攻克之。九年。貝勒多鐸統師征明。次廣寧。令廷柱同都統阿山率兵四百先趨錦州。至大凌河西。遇明兵。相對列陣。遣騎馳告貝勒。貝勒移師赴之。明兵見我軍踵至。遂大驚潰。廷柱與阿山等率所部掩擊。陣斬明副將劉應選及其兵五百。擒游擊曹得功。並守備三人。翌日。復攻克一臺。師還。分賜所

俘獲。崇德元年二月。上幸濱武場。以廷柱軍容整肅。獎賚之。十二月。命廷柱整飭器械。儲糧糗。統所部漢軍同恭順王孔有德懷順王耿仲明智順王尚可喜等護紅衣礮及諸軍器。隨大軍征朝鮮。二年。既克朝鮮。其國王李倭降。遂征明皮島。廷柱與戶部承政馬福塔。從北隅督戰有功。尋追論朝鮮王謁上時。石廷柱亂班釋甲。及縱士卒違法妄行罪。解任。罰贖。奪賞賚。是年七月。始分漢軍爲左右翼。以廷柱爲左翼都統。三年。上與諸臣論兵事。以呂尙訓勉諸臣。廷柱奏言。呂尙能專制閭外生殺。故所向有功。今臣等若有過。下部逮訊。雖左領以下。亦當與之比肩對簿。其何以堪。諸大臣以其言慧。請下刑部議罪。論死。上特宥之。是年十月。從征明錦州。攻克諸屯堡。獲人戶及馬騾牲畜甚多。會我軍破錦州。城旁一臺。臺上所餘敵兵都統馬光遠部兵守之。敵兵潛從間道遁去。部議廷柱弗追擊。應鐫爵罰。緩得旨寬免。四年二月。上統軍駐松山。命廷柱攻城南樓臺。毀其堞。臺兵不能禦。降其守將王昌功等四十餘人。上登松山南岡。相度城垣形勢。命廷柱隨尙可喜用礮攻城南門之左。廷柱與光遠先取城西南隅一臺。諸將繼進。合攻城。盡毀其堞。會以日暮罷。明日復進攻。敵守禦甚固。我雲梯兵不能入。遇害者二十餘人。廷柱兄子達爾漢。亦中創。上召詢諸將。皆謂必能攻克。但鉛藥不繼。宜遣人速取。翌日。復集議。有德仲明可喜光遠欲鑿地道攻城。廷柱獨持不可。諭責廷柱曰。爾爲主將。恒怯無關志。而與攻城人異議。後何以戰。爾因兄子被創。故驚懼不欲戰耳。廷柱惶恐對曰。臣向曾出哨於此。知地中有水石。必不可穿。且亦不能越壕而過。故冒陳愚悃。今衆皆謂可攻。臣焉敢獨異。乃與有德等鳩役於城南。鑿地道。會祖大壽自錦州遣蒙古兵三百乘夜入城。覺之。多爲備。地道不能達。於是罷攻城議。師旋。追論廷柱在松山時。詭稱鉛藥已罄。不盡力攻城諸罪。罷任。罰緩。尋命赦罪。分漢軍兩翼爲四旗。以廷柱爲鑲白旗都統。初。祖大壽之降也。請歸錦州爲內應。後竟背約。屢抗我師。六年七月。廷柱條上困錦州策。謂錦州爲遼左首鎮。今我遣兵鑿壕築壘。誓期翦滅。以圖進取。誠至計也。第明國以祖大壽爲保障。我兵圍之急。彼必益發援兵。併力一戰。宜乘此時。簡精銳。分布各旗屯田處。遇警卽並進。如敵已立營。用紅衣礮四面環攻。伺其軍動。我軍突入。轉戰過錦州。至松山杏山間。敵必敗遁。錦州可破矣。錦州既

破關外八城。聞風震動。是卽當年藩陽失而遼陽隨下。沙嶺先而廣寧隨順之明效也。近聞喀爾喀扎薩克圖聲言取歸化城。恐陰欲取鄂爾都斯。臣擬令鄂爾都斯移過黃河。與歸化城相近。彼此策應。仍簡才勇將士。攜取火器。並烏槍手百人。往彼駐守。而令王貝勒率兵從宣大諸處進略應州雁門歸化城。有警輕騎倍道赴援。彼明國援遼士馬。所持不過宣大陝西榆林甘肅寧夏諸路。西省有變。自顧不暇。豈能復援遼哉。此一舉兩得之策也。明援兵從寧遠至松山。所齎行糧。不過六七日。若少挫其鋒。勢必速退。或逗遛數日。亦託言糧盡而返。宜設伏於高橋險狹處。掘壕截擊。仍發勁兵尾其後。使之進退無路。則彼之援兵盡折而降於我矣。我兵遇敵步軍。每奮勇直入。第彼步營火器稠密。恐致傷挫。應偵敵人遠離城郭。或憑據高阜。水泉易竭。糧餉不充。然後四面攻圍。夜則鑿壕守之。晝則大礮擊之。不一二日。勢必自生變亂。其斃可坐而待也。洪承疇書生輩耳。所統援遼鎮兵。亦皆烏合亡命。雖張聲勢。心實惶怯。如祖大壽一失。則承疇與諸將縱得遁去。亦東市伏誅而已。彼見我皇上恩養降將。最爲優渥。或慕義歸誠。亦未可料。今明國災異迭見。流寇不寧。聖主乘時應運。定鼎中原。機不可失。疏入。上嘉納之。九月。大軍圍松山城。敵乘夜犯廷柱營。廷柱率兵禦擊。斬首十餘級。獲刀甲槍礮無算。晉爵二等子。七年。分漢軍爲八旗。以廷柱爲鑲紅旗都統。順治元年四月。隨大軍入山海關。擊敗流賊李自成。五月。同都統巴顏等剿賊昌平土賊。六月。同都統巴哈納率師剿撫山東郡邑。七月。移師會都統葉臣。攻克太原府城。平山西河南賊寇。師還。賜白金五百兩。晉爵一等子。六年。從征大同叛鎮姜瓖。恢復渾源太谷朔州汾州等城。十二年五月。授鎮海將軍。駐防京口。戢兵安民。民間稱爲石佛。十四年二月。以老乞休。上念其宣力年久。勤勞素著。命加少保兼太子太保致仕。先是。敘平姜瓖功。復三遇恩詔。廷柱晉爵一等伯。兼一雲騎尉。尋改爲三等伯。予世襲。十八年二月卒。年六十有三。賜祭葬。贈少傅兼太子太傅。諡忠勇。立碑紀功。以第三子華善之子文炳襲爵。

代善 孫傑書

代善。太祖第二子。初封貝勒。歲丁未正月。與兄褚英隨太祖弟貝勒舒爾哈齊往徙東海。瓦爾喀部斐悠城。新附人戶。軍夜行。大霧。上有光。舒爾哈齊疑非吉兆。欲旋師。代善褚英持不可。遂進收屯寨。大敗烏拉兵萬衆於路。代善追及其統兵貝勒博克多。縱馬。左手攬其胄而斬之。太祖嘉其奮勇。賜號古英巴圖魯。癸丑正月。太祖親征烏拉。既攻克遜扎塔郭爾多鄂讓三城。布占泰率兵三萬。越富勒哈城結營。諸將皆欲戰。太祖曰。征伐大國。豈能遽使無子遺乎。代善率諸將奏言。我士飽馬騰。利速戰。所慮者。布占泰不出耳。今彼既出平原曠野。可一鼓擒也。太祖曰。我仰荷天眷。雖遇勁敵。無不單騎突陣。斬將奪旗。今但恐爾等或致被傷。故欲計出萬全爾。衆志既孚。即可決戰。因命進。烏拉兵亦出陣。距百步許。代善隨太祖臨陣奮戰。大破之。遂克其城。邀擊潰衆。殪過半。布占泰竄葉赫。所屬城邑皆降。編戶萬家。丙辰。太祖建元天命。封代善及舒爾哈齊長子阿敏。太祖第五子莽古爾泰與皇太極並爲和碩貝勒。國中稱代善爲大貝勒。阿敏爲二貝勒。莽古爾泰爲三貝勒。皇太極爲四貝勒。天命三年四月。上以七大恨告天。興師征明。行二日。雨。欲旋師。代善曰。我與明和久矣。因其不道。故興師。今既臨境。若遽旋。將與明復修好乎。抑相讐怨乎。天雖雨。吾軍士皆有備。何慮霪溼。且天降此雨。以懈明邊將心。使吾進兵。出其不意耳。上曰。善。夜將半。遂進。霽月出。分隊馳。昧爽圍撫順城。明遊擊李永芳以城降。東州瑪哈丹二城及臺堡寨五百餘皆下。攜降衆以還。既出明邊二十里。聞明總兵張承廕等率兵萬來追。代善同四貝勒返戰。上遣巴克什額爾德尼諭止之。代善駐兵於邊。令復奏曰。彼若待我。我則與戰。若不待。是必走矣。當乘勢追襲。無使我兵寂然歸。致謂怯也。上然之。亦移師入邊。破其三營。斬承廕及副將頗廷相。參將蒲世芳。游擊梁汝貴等。四年三月朔。偵明兵四萬出寬甸。侵入南路。六萬出撫順。侵入西路。上以南路有兵五百駐防。親出禦西路。命代善前行。偵者又告明兵六萬出清河路。代善曰。清河界道路崎嶇。未能驟至。當先禦撫順兵。遂與侍衛扈爾漢等過扎喀關。四貝勒以祀事後至。言界藩山上有築城夫役。宜急衛之。代善方進兵太蘭岡。欲設伏待敵。從四貝勒言。直趨界藩。見明兵攻吉林崖者約二萬。又一軍列薩爾湖山。與阿敏莽古爾泰及諸將議曰。吉林崖衛夫役兵僅四百。急增千人助之。

俾登山馳下衝擊。以右翼兵夾攻之。敵衆在薩爾嶺山者。以左翼兵當之。遂遣千人往吉林崖。上至詢知。諭分右翼二旗兵與左翼四旗兵合。先破薩爾嶺山敵營。其夾攻吉林崖之右翼二旗兵。仍如議。於是合六旗兵趨薩爾嶺山。及明兵出陣發槍礮。乃仰射之。奮力衝擊。不移時。破其營。而前往助吉林崖兵千人。自山下擊。右翼二旗兵渡水直前夾攻。陣斬明總兵杜松王宣趙夢麟等。是夜。明兵別由開原出三岔口者。其總兵馬林率三萬人營尙閒崖。監軍道潘宗顏率萬人營斐芬山。翌旦。上率四貝勒擊明游擊龔念遂。李希泌兵一萬於幹瑯鄂謨。代善以三百餘騎馳至尙閒崖。見林結方營。掘壕三市。壕外火器兵居前。繼列騎。宗顏軍其西三里。卽馳騎告。時上已破念遂等。不待四貝勒收兵。親臨尙閒崖。傳令士皆下馬步戰。左翼二旗兵。下者方四五十人。明兵已自西突至。代善告敵至。卽躍馬直入陣。衆軍奮進。斬獲過半。翌日。上駐蹕界藩。代善請以二十騎先歸都城。探南路敵遠近。上亦於是夜還都城。代善奉命偕諸貝勒統先至軍士。禦明總兵劉綎甫。出瓦爾喀什窩集。見綎兵至阿布達哩岡。四貝勒以右翼兵登山。代善以左翼兵出其西夾攻之。明兵大潰。綎沒於陣。旋收降助明之朝鮮將士以還。七月。從上攻克明鐵嶺城。敗助明之蒙古兵。八月。上親征葉赫。圍其貝勒錦台什所居東城。代善同衆貝勒圍其貝勒布揚古所居西城。東城下。布揚古及其弟布爾杭古大懼乞盟。代善諭降之。葉赫遂平。六年三月。上親征明瀋陽。四貝勒先敗明總兵李秉誠朱萬良姜弼等。代善偕其長子台吉岳託追四十里。斬馘甚衆。七月。鎮江城降。將陳夏策叛。投明總兵毛文龍。上命同莽古爾泰遷金州民於復州。十一年八月。太祖崩。岳託偕弟台吉薩哈璘議以告父代善曰。四貝勒才德冠世。深契先帝聖心。當嗣大位。代善曰。此吾志也。天人允協。其誰不從。代善告阿敏莽古爾泰及衆貝勒。皆曰善。遂合詞請嗣位。十月。征蒙古喀爾喀扎魯特部。擒貝勒巴克與其二子及岱青多爾濟拉什希布桑阿爾齊等。斬貝勒鄂爾齊圖俘其屬戶而還。天聰元年五月。從上圍明錦州。聞明兵自山海關來援。迎擊之。遂薄寧遠城。殲敵無算。暑甚。班師。三年十月。從上征明。入洪山口。克邊化。趨京城北土城關之東營。明大同總兵滿桂宣府總兵侯世祿率援兵至德勝門敗之。十二月。攻克夏鄉還。破敵永定門南。遂後上閱薊州形勢。

明兵五千。自山海關至距城二里許。與我遇。遂立營。環列車楯槍礮。代善麾左翼四旗護軍。攻其東。破之。四年正月。明兵部侍郎劉之綸。以兵至遵化。登山營。代善率衆環圍之。招之降。不從。遂攻破其七營。之綸遁巖中射死。八月。從上圍明大凌河城。正紅旗圍西北。代善軍爲策應。城外守臺明兵。害我遊牧十人。掠駝馬去。代善同貝勒濟爾哈朗等。以礮攻克其臺。留兵守。九月。明監軍道張春。總兵吳襄等率兵四萬自錦州來援。距城十五里。代善從上統兵二萬往擊。至則敵已陣。槍礮齊發。聲震天地。我騎縱橫馳突。飛矢如雨。敵敗卻。襲及其副將桑阿爾齊通。春等復收潰衆立營。黑雲起。大風自西來。敵乘風縱火。勢甚熾。將偪我軍。天忽雨反風。敵營燬。死者甚衆。我軍合攻之。陣斬副將張吉甫。滿庫王之敬。生擒春及副將張洪謨等。春見上不跪。上欲誅之。代善奏曰。前所俘無不收養。此人欲以死成名。奈何殺之。以遂其志。上赦春。先是。天命六年二月。太祖命代善阿敏莽古爾泰同太宗分月直佐理事。及天聰三年正月。太宗以諸兄宜節勞。諭以弟姪代直。每御殿命代善阿敏莽古爾泰列坐左右。不令下坐。至是禮部參政李伯龍。請定朝會班次儀制。下諸貝勒會議。謂莽古爾泰不可並坐。代善言。我等奉上。居大位。仍並列坐。甚非心所安。請上南面中坐。我與莽古爾泰侍坐於側。外國蒙古諸貝勒坐我等下。衆皆曰善。遂定議。六年五月。從上征察哈爾。行二旬。過興安嶺。聞林丹汗遁。移師趨歸化城。入明大同宣府境。以書示沙河堡得勝堡張家口諸守將。議和而還。八年五月。從上征明。出榆林口。至宣府境分兵。自喀喇鄂博攻克得勝堡。遂由朔州趨馬邑。八月。會大軍於大同。以俘獲獻御營而還。崇德元年四月。晉封和碩兄禮親王。十二月。從上征朝鮮。降國王李倬。二年二月。班師。三年二月。上親征喀爾喀。王與鄭親王濟爾哈朗等留守。四年十一月。從上獵於葉赫至英格布占。王射斃馬仆傷足。上見之。馳下馬。親爲裹創。酌金卮勸飲。因泣下。罷獵。命乘輿齊行。日十五里。或二十里。八年八月。世祖嗣位。王集諸王貝勒大臣議。以鄭親王濟爾哈朗睿親王多爾袞同輔政。又發貝子碩託郡王阿達禮欲立睿親王私議。令法司鞠誅之。碩託乃王第二子。阿達禮則王第三子。穎親王薩哈璘子也。順治元年。朝元旦。命上殿毋拜。二年春。王復來。五年十月薨。年六十有六。賜祭葬銀萬兩。立碑紀功。康熙十年六月。追諡